

Año III Mes X Carácas, Noviembre 30 de 1878

Número 32

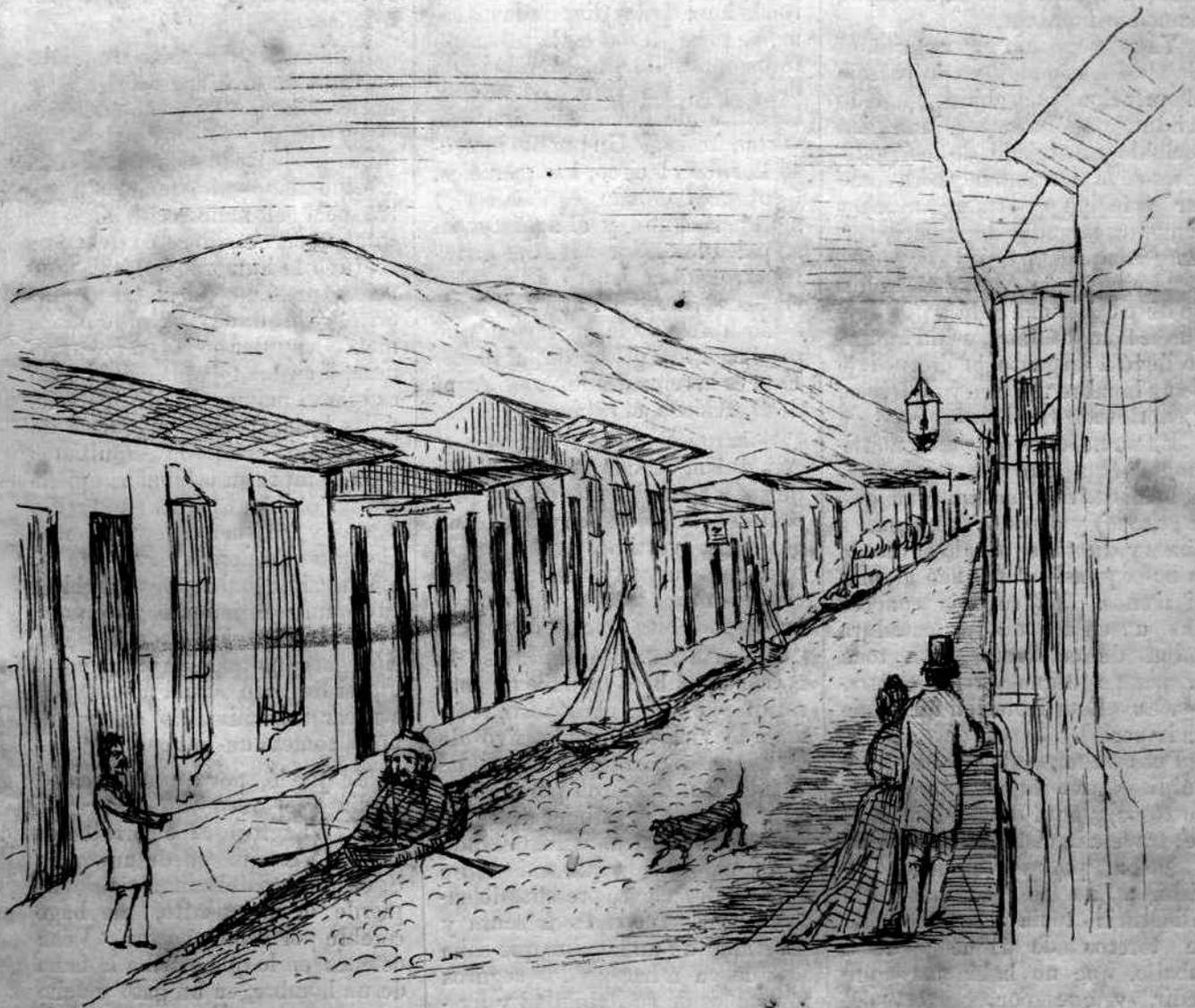
EL ZANCUDO.

SEMANARIO DE LITERATURA Y BELLAS ARTES.

Se publica cuatro veces al mes, Oficina central,
entre el Coliseo y el Peñero, Sur 5, número 46.

EDITOR,
G. J. ARAMBURU.

Suscripcion mensual anticipada 50 cent.
Un número suelto 20 cent.



VENECIA EN CARACAS

TOROS.

(Conclusion.)

El Bajá, rey ó cosa que lo valga (esto no lo supe traducir bien) que habia en la ciudad de Alcén, tenia una hija dotada de extraordinaria hermosura, que cantaba como un canario, tocaba el Harpa como un ángel de los antiguos, bailaba como una ardilla, y en suma reunia todos los atractivos necesarios para privar del sueño á un príncipe rico que mandaba una porcion de millones de bárbaros, llamados hombres.

Ya se vé, como era natural, el Bajá de Alcén alojó en su palacio al príncipe consabido llamado Andur, que para ser uno bien recibido y festejado de los poderosos de la tierra no hay cosa como ser príncipe y traer muchos camellos cargados de dinero, perlas y compañía.

Al ciudadano Andur no le hubo de parecer mal la hija del Bajá que se llamaba Jaira, y ella tampoco llevó á disgusto el hospedaje de un hombre tan rico y poderoso, y sobre todo tan hombre.

En suma, ellos quisieron matrimoniar (que esto del matrimonio es la institucion mas antigua que se conoce) y despues de algunos dimes y diretes se señaló el dia de la boda y así se verificó ni mas ni menos. Ya se deja conocer que un enlace de tal catadura habia de celebrarse con toda la pompa digna de los contrayentes. (Esta espresion formal vale un imperio).

Pues señor, entre los festejos públicos tuvo lugar una corrida de toros, y aquí de Ali-Murin, el de atravesada vista. Consta de la tradicion, porque entonces las historias no se estilaban, que Ali-Murin tenia una cuadrilla de toreros de á pié y de á caballo, que no habia mas que pedir, y que por supuesto él era el primer espada, el Ulises de aquella guerrataurómaca, el Eneas de aquellas escenas de topa carne.

Era un dia de la luna de Mayo, el sol habia salido haciendo chirivitas de puro contento, las nubes se habian largado á visitar al emperador de Rusia, con el que hace luengos siglos que tienen afinidad, cuando en la ciudad de Alcén resplandecía en todo su esplendor, no la luz á manera de crepúsculo que decia S. Agustin, y que fué la primera luz que lució en este pícaro mundo, sino la luz del cuarto dia de la creacion, (cuando yo vi esto deduje que el historiador árabe debia de ser cristiano ó cosa parecida.)

En el momento en que los relojes de aquella inmensa ciudad dieron la hora de las diez de la mañana, se presentaron en la plaza de toros, que todo ella era fabricada de jaspes, los príncipes novios, seguidos de una comitiva que deslumbraba. Un pueblo inmenso llenaba el circo, los pañuelos, (entonces debian estilarse ya) agitaban el aire, y al aparecer en su palco los desposados una gritería atronadora asustó á los toros en los toriles. Ni aun los toros están libres de la agitacion que producen los gritos de la plebe. Esta es la reina del mundo. Aquí de D. Alonso el sabio.

Sonaron clarines y timbales y Ali-Murin, vestido de ricas telas de seda bordadas de oro, se presentó en la arena, seguido de su cuadrilla, vestida tambien con lujo, y en cuyos trages resplandecian el oro y la plata y los colores mas agradables que se conocen.

Dióse la señal de empezarse la corrida, y salió á la plaza un toro retinto, de ancha nariz, vista venenosa, movimiento convulsivo de cola, y asta corta y en figura de media luna. Rodaron por el suelo los picadores, el público se estremeció, y Ali-Murin desarrollando una capa de seda que traia sobre el brazo derecho se presentó delante de la fiera con la frescura y severidad de un hombre que sabe lo que va á hacer y los seguros resultados de su habilidad y ligereza. Hizo al toro una suerte de frente ó á la berónica, resolvióse el bicho y al humillar para dar el errote contra la capa la segunda

vez, Ali-Murin le puso el pié sobre el testuz y saltó por encima del toro con una agilidad y destreza que le valieron el entusiasmado aplauso del público, y la admiracion de los príncipes espectadores.

Coronas de laurel y de flores diversas le arrojaban á la plaza por todas partes, y el ruido y el repito de los aplausos resonó hasta en los mas lejanos barrios de aquella inmensa ciudad."

Aquí llegaba yo de mi traduccion cuando el sueño me rindió; dejé el manuscrito sobre la mesa, que era de pino y cubierta de un tapete de bayeta verde, mas raída que conciencia de solteron, y me fui á la cama.

Tenia mi patrona un gato entrado ya en años, atigrado, de hocico blanco (parece que lo estoy viendo) y muy regalón y mimado de todos los de la casa. El ciudadano gato, que cuando yo traducía el manuscrito arábigo, estaba acurrado cerca del tintero, tuvo la humorada, despues de acostarme, de cojer el tal manuscrito, (sin duda por que olía á mantea) y dar con él en la carbonera, ó en los tejados. El hecho es que el manuscrito desapareció, y las hazañas tauromáquicas de Ali-Murin quedaron sepultadas para siempre en el inmenso piélagos del olvido, que ha sumergido tantas y tan buenas reputaciones. Cuando desperté y vi que el manuscrito habia desaparecido, tuve un sentimiento profundo, pero un sentimiento de indignacion gatuna, tal y de tal manera, que si llego en aquel momento á atrapar al animalito entre mis uñas cometo un gaticidio.

Me quedé, por consecuencia, á media miel respecto del origen, vida y milagros de los corridas de toros. ¡Lo que puede un gato! Si el maldito del animalejo no me pierde el manuscrito, me hago célebre por ocho cuartos. Veán ustedes en lo que estriba la fama de un hombre; en un gato y ocho cuartos.

ZIGZAG.

Con motivo de la enfermedad del Presidente, la capital está alarmada. Las noticias se esperan con ansiedad y el telégrafo está inundado por ciudadanos de todos los matices en expectativa de tan triste acontecimiento. Las últimas noticias que han circulado son favorables al restablecimiento de su salud y esto ha tranquilizado un tanto los ánimos. EL ZANCUDO se asocia el sentimiento público.

* *

La enfermedad del Presidente tiene silenciosa á la ciudad. El Teatro Carácas suspendió su función á beneficio del *Asilo de huérfanos* anunciada para el juéves. Al Café-Teatro Cosmopolitano le pasó lo mismo y la retreta también quedó sin efecto. Duelo natural en todas las clases que estiman verdaderamente al General Alcántara.

* *

La cuestión moneda sigue agitando; la prensa habla hasta por los codos; el crayon ridiculiza y sin embargo la comisión ó el Gobierno siguen inalterables. Solución hay que darle y pronto que no es de despreciarse la circulación de medio millón de pesos en época tan calamitosa. No dormirse señores lirones!

* *

El alumbrado público nos tiene dando traspies por esas calles de Dios. No hai peor sordo que el que no quiere oír, pero yo le aseguro al señor empresario que si mi zumbido no le molestase al señor Gobernador, le habría de decir la manera de ponerlo á raya. No parece justo que despues de pagar como Dios manda, nos tengan en eclipse continuo, con permiso del señor contratista.

* *

Se dice que pronto llegará la Compañía infantil que funciona hoy en Puerto-Rico. La *troupe* de pequeños artistas en número de 28 se ocupa de la interpretación de famosas zarzuelas, y al decir de

los que han visto sus trabajos y de los periódicos que por aquí nos llegan son artistas notables. Ya que Prado quiere abandonarnos bueno será ese refuerzo de diversiones, aunque á decir verdad no está la Magdalena para tafetanes. Dios quiera que la novedad atraiga concurso al Teatro, para que la empresa pueda sacar honra y provecho.

* *

Empiezan á llegar los diputados á la Constituyente y dentro de pocos dias estará la capital hecha un *mare-magnum* político. Ya sin eso lo era, conque despues del 10 de Diciembre, ayúdeme usted á sentir.

* *

Nada más se le ocurre al zumbador habitante del Guaire y hasta la próxima semana se despide de sus habituales sostenedores.

* *

SE Y LO.—Hay casos en que la sociedad, se cansa de un hombre y *lo ahorca*;—y casos hay también en que un hombre se cansa de la sociedad, y se casa

LITERATURA.

ALLI.

Durante la noche, un valle,
y en ese valle un rincón;
árboles que le den sombra
fuentes que le den rumor;

Un arroyuelo entre el musgo
que se escurra juguetón;
mucho resplandor de luna,
muchas flores, mucho olor;

Mucho ramaje en que el aura
pierda su curso veloz;
algo semejante á un nido;
seductora confusión;

¡Oh que sitio, prenda mía,
para una cita de amor!
entre el ramaje y la sombra
allí! solitos los dos!...

MARTI FOIGUERA.

VARIEDADES.

IMPROVISACION.

A LA MUI ESTIMABLE STA.

C. P. C.

Yo te he visto aparecer
Siempre bella! encantadora!...
Y ántes de rayar la aurora
Tú me inspirabas placer!

Tus ojos tan seductores
Hirieron mi corazón
Y en cualesquier ocasión
Arrebatas mil amores.

Y tus gracias y finura
Yo las quiero contemplar
También te quiero admirar
Porque es mucha tu hermosura!

No temas! yo soy tu amigo
Y te debí contemplar
En fin no debes dudar
Y esta idea llevo conmigo.

Por fin voy á terminar
Conchita siempre te quiero
Y mi amor es mui sincero,
¿Lo dudarás amigueta?

MIGUEL A ABOCHA ORELLANA.

Se ha observado entre los militares, que, en un dia de combate, los que más temen á Dios, son los que ménos temen á los hombres.

Como yo soy tan simpático (oí decir á un necio), á los cuatro dias me *jacté* (*capté*) la confianza de la señora de la casa.

En qué se parece un huevo á unas tijeras?...—En nada.

¿En qué se parece un esqueleto á una comida de viernes?...—En que le falta la carne.

¿En qué se parece un viernes á un martes?...—En que tiene veinticuatro horas.

¿En qué se parece un gallo á un monte?...—En la cresta.

EL ZANCUDO

"NO ME OLVIDES"

A Luisa.

DANZA

por HERACLIO FERNÁNDEZ.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 4/4 time signature. It begins with a series of eighth and sixteenth notes, followed by a half note and a quarter note. The lower staff is in bass clef and starts with a whole note chord, followed by eighth notes and quarter notes.

The second system of musical notation continues the piece. The upper staff features a sequence of eighth notes, followed by a first ending bracket labeled '1ª' and a second ending bracket labeled '2ª'. The lower staff includes a triplet of eighth notes and a measure with a slash, indicating a rest.

The third system of musical notation shows further development of the melody. The upper staff contains a triplet of eighth notes and a measure with a slash. The lower staff features a triplet of eighth notes and a measure with a slash.

The fourth system of musical notation concludes the piece. The upper staff has a triplet of eighth notes and a measure with a slash. The lower staff features a triplet of eighth notes and a measure with a slash.